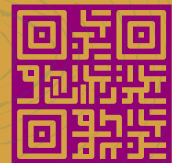


Seguici
e Supportaci
Follow & Support us



Contribuisci alle nostre azioni
per la natura e le persone in
Appennino centrale.

Contribute to our actions for nature
and people in central Apennines.

✉ info@rewilding-apennines.com

🌐 www.rewilding-apennines.com



I nostri
partner
per la
tutela e il
ripristino
dei fiumi

Our partners for
river protection
and restoration



Il cuore
selvaggio
d'Italia

The wild heart of Italy



IL FIUME
E IL GAMBERO

THE RIVER
AND THE CRAYFISH

Rewilding
Apennines

IL NOSTRO IMPEGNO
PER LA TUTELA
DEI FIUMI E
DEI SUOI ABITANTI

Our commitment to the
protection of rivers and
their inhabitants

Ph. Bruno D'Amici



CHI È IL WHO IS GAMBERO DI THE FIUME? CRAYFISH

La specie presente in Appennino centrale si chiama
*The white-clawed crayfish found in the central Apennines
is called*

Austropotamobius italicus meridionalis

01 | UNA SPECIE CHE RISCHIA DI SCOMPARIRE

A THREATENED SPECIES

Gran parte delle popolazioni
di gambero in Europa sono
scomparse o in declino.

*Most white-clawed crayfish
populations in Europe are
gone or declining.*



02 | UN BIO-INDICATORE DELLA QUALITÀ DEI NOSTRI FIUMI

A BIO-INDICATOR OF THE QUALITY OF OUR RIVERS

Dove il fiume è sano le popolazioni sono più
abbondanti.

*Where the river is healthy, populations are more
abundant.*

03 | UN INGEGNERE ECOSISTEMICO

AN ECOSYSTEMS ENGINEER

Smuovendo i sedimenti quando cerca cibo, migliora
la disponibilità di nutrienti e la qualità dell'habitat.

*By moving sediment when it searches for food, it
improves nutrient availability and habitat quality.*

“

“Ama quest’acqua!
Resta con lei!
Impara da lei!
Molto si può imparare
da un fiume. [...] Chi
fosse riuscito a
comprendere
quell’acqua e i suoi
segreti avrebbe
compreso anche
molte altre cose,
molti segreti,
tutti i segreti.”

“Love this water!
Stay near it!
Learn from it!
Much can be learned
by a river. [...] He
who would
understand
this water and its
secrets, would also
understand many
other things,
many secrets,
all secrets.”

Hermann Hesse
Siddharta - 1922

Ph. Constantinos Christou



Molti pericoli minacciano il fiume

Many dangers threaten the river

I fiumi continuano a essere contaminati da sostanze chimiche persistenti, le quali si accumulano negli organismi acquatici, provocando spesso la loro morte o spingendoli ad allontanarsi, e creando così le cosiddette 'zone morte'.

Tra le circa 30.000 specie d'acqua dolce valutate dalla IUCN molte sono minacciate

Consumo di suolo, degradazione degli habitat e introduzione di specie aliene invasive causano una semplificazione ambientale che riduce la biodiversità e compromette la capacità del fiume di fornirci i suoi servizi ecosistemici.

CIÒ CHE ACCADE SULLA TERRAFERMA NON RIMANE SULLA TERRAFERMA!
What happens on land doesn't stay on land!

Rivers continue to be contaminated with persistent chemicals, which accumulate in aquatic organisms, often causing their death or displacement, thus creating so-called 'dead zones'.

Among the nearly 30,000 freshwater species assessed by the IUCN many are endangered

PERICOLOSE SEMPLIFICAZIONI
Dangerous simplifications

Land consumption, habitat degradation, and the introduction of invasive alien species cause environmental simplification, which reduces biodiversity and compromises the river's ability to provide its ecosystem services.

Una delle maggiori minacce alla biodiversità fluviale proviene da dighe e sbarramenti. Quando un fiume perde il suo libero corso, l'intero ecosistema ne risente: profondità e temperatura dell'acqua cambiano, i pesci faticano a migrare, gli invertebrati acquatici trovano alterato il loro habitat e la vegetazione non riesce più a prosperare come un tempo.

One of the main threats to rivers biodiversity comes from dams.

BARRIERE: UN OSTACOLO ALLA VITA
Barriers: an obstacle to life

When a river loses its free flow, the entire ecosystem is affected: water depth and temperature change, fish find it difficult to migrate, aquatic invertebrates find their habitat altered and vegetation can no longer thrive as it once did.

Un sistema forte ma anche fragile

A strong but fragile system

Molti studi dimostrano che l'acqua e i fiumi esercitano effetti profondi su di noi. Una pausa vicino al fiume può rigenerare la mente, migliorare la concentrazione, ridurre lo stress e l'ansia, e rafforzare il nostro legame con la natura.

SORGENTE DI BENESSERE
Spring of wellness

Many studies show that water and rivers have powerful effects on us. A break by the river can regenerate the mind, improve concentration, reduce stress and anxiety, and strengthen our connection with nature.

I tanti poteri del fiume

I fiumi sono una fonte primaria di acqua dolce e forniscono acqua per bere, per l'agricoltura e per l'industria.

NON DIAMO L'ACQUA PER SCONTATA!
Don't take water for granted!

Rivers serve as a primary source of freshwater, providing water for drinking, agriculture, and industrial purposes.

The many powers of the river

Fiumi, laghi e zone umide coprono l'1% della superficie terrestre, ma ospitano il 10% delle specie globali, tra cui un terzo di tutti i vertebrati.

FIUME=VITA
River=Life

Rivers, lakes and wetlands cover 1% of the Earth surface, but they provide habitats for 10% of the species globally, including one-third of all vertebrates.

La pesca nei fiumi rappresenta un'importante fonte di cibo per molte comunità in tutto il mondo.

NUTRIMENTO
Nourishment

Fishing in rivers provides a significant source of food for many communities worldwide.

COSA FACCIAMO NOI DO

01 | RIMUOVIAMO BARRIERE!
we remove barriers!

Siamo impegnati in progetti di rimozione di barriere fluviali.
We are engaged in projects for the removal of river barriers.

02 | RIPOPOLIAMO!
we restock!

Gestiamo 3 centri per la riproduzione e l'allevamento di gamberi e trote autoctoni da rilasciare nei nostri fiumi.
We run 3 centres for breeding white-clawed crayfish and native trouts to be released into our rivers.

03 | CURIAMO!
we take care!

Siamo impegnati nel ripristino di zone umide e nel monitoraggio della biodiversità.
We are committed to restoring wetlands and monitoring biodiversity.

04 | RIPULIAMO!
we clean up!

Grazie ai nostri volontari riusciamo a liberare i fiumi da molti rifiuti.
Thanks to our volunteers, we free the rivers from a lot of rubbish.



FAI SENTIRE LA TUA VOCE!
Raise your voice!

Il gambero non può parlare! Fallo tu per lui!
Crayfish can't talk! Do it for him!



UNIAMO LE NOSTRE FORZE!
Let's join forces!

Unisciti alle organizzazioni che operano nel tuo territorio.
Join organisations working in your territory.

WHAT YOU CAN DO

COSA TU PUOI FARE

Una delle maggiori minacce alla biodiversità fluviale proviene da dighe e sbarramenti. Quando un fiume perde il suo libero corso, l'intero ecosistema ne risente: profondità e temperatura dell'acqua cambiano, i pesci faticano a migrare, gli invertebrati acquatici trovano alterato il loro habitat e la vegetazione non riesce più a prosperare come un tempo.

One of the main threats to rivers biodiversity comes from dams.

BARRIERE: UN OSTACOLO ALLA VITA
Barriers: an obstacle to life

When a river loses its free flow, the entire ecosystem is affected: water depth and temperature change, fish find it difficult to migrate, aquatic invertebrates find their habitat altered and vegetation can no longer thrive as it once did.

Un sistema forte ma anche fragile

A strong but fragile system

Molti studi dimostrano che l'acqua e i fiumi esercitano effetti profondi su di noi. Una pausa vicino al fiume può rigenerare la mente, migliorare la concentrazione, ridurre lo stress e l'ansia, e rafforzare il nostro legame con la natura.

SORGENTE DI BENESSERE
Spring of wellness

Many studies show that water and rivers have powerful effects on us. A break by the river can regenerate the mind, improve concentration, reduce stress and anxiety, and strengthen our connection with nature.

I tanti poteri del fiume

I fiumi sono una fonte primaria di acqua dolce e forniscono acqua per bere, per l'agricoltura e per l'industria.

NON DIAMO L'ACQUA PER SCONTATA!
Don't take water for granted!

Rivers serve as a primary source of freshwater, providing water for drinking, agriculture, and industrial purposes.

The many powers of the river

Fiumi, laghi e zone umide coprono l'1% della superficie terrestre, ma ospitano il 10% delle specie globali, tra cui un terzo di tutti i vertebrati.

FIUME=VITA
River=Life

Rivers, lakes and wetlands cover 1% of the Earth surface, but they provide habitats for 10% of the species globally, including one-third of all vertebrates.

La pesca nei fiumi rappresenta un'importante fonte di cibo per molte comunità in tutto il mondo.

NUTRIMENTO
Nourishment

Fishing in rivers provides a significant source of food for many communities worldwide.

**COSA WHAT
FACCIAMO WE
NOI DO**

01 | RIMUOVIAMO BARRIERE!
we remove barriers!

Siamo impegnati in progetti di rimozione di barriere fluviali.
We are engaged in projects for the removal of river barriers.

02 | RIPOPOLIAMO!
we restock!

Gestiamo 3 centri per la riproduzione e l'allevamento di gamberi e trote autoctoni da rilasciare nei nostri fiumi.
We run 3 centres for breeding white-clawed crayfish and native trouts to be released into our rivers.

03 | CURIAMO!
we take care!

Siamo impegnati nel ripristino di zone umide e nel monitoraggio della biodiversità.
We are committed to restoring wetlands and monitoring biodiversity.

04 | RIPULIAMO!
we clean up!

Grazie ai nostri volontari riusciamo a liberare i fiumi da molti rifiuti.
Thanks to our volunteers, we free the rivers from a lot of rubbish.



**FAI SENTIRE LA
TUA VOCE!**

Raise your voice!

Il gambero non può parlare! Fallo tu per lui!
Crayfish can't talk! Do it for him!



**UNIAMO LE
NOSTRE FORZE!**
Let's join forces!

Unisciti alle organizzazioni che operano nel tuo territorio.
Join organisations working in your territory.

**WHAT COSA
YOU PUOI
CAN DO FARE TU**